

Report of the Evaluation Team on Management and Administration

Evaluation Team: leader, H. Nanne Echandi (Costa Rica); G. Aguirre Serrano (Colombia); L. F. Arias Acuna (Costa Rica); George Babson (USA); H. Comacho Londinez (Colombia); R. S. Croker (USA); H. C. Girigorie (Netherlands Antilles); A. Hernandez (Colombia); J. Hiss (Peace Corps, Colombia); G. W. Miller (Belize); O. Mora (Colombia); M. Ratino Morris (Colombia); D. K. Stevenson (AID, Costa Rica); R. W. Thompson (Bahamas); H. D. Walters (St. Lucia).

Development of small-scale fisheries should be preceded by an evaluation of the current utilization of the resources conducted by whatever means are available, including national fisheries and other agencies, universities, international experts, information derived from fishermen, and published material.

The Evaluation Team recommends that the agency responsible for small-scale fisheries in a given country should:

1. Collect the basic biological and socioeconomic data on which to base sound management policies. The basic biological data should include catch and effort statistics and length frequencies by species. The socioeconomic data should include cost and earning information at all levels and the importance of the fisheries in providing food, employment, and foreign exchange.
2. Collect as much information as possible concerning fishing gear, harvesting, processing, and marketing techniques and the utilization of the resources, thus enabling the agency to fully advise the fishermen, fish processors, and vendors on ways of improving their methods and increasing their profits.
3. Evaluate the possible inter-relationships between small-scale fisheries and existing or potential industrial fisheries, both domestic and foreign.
4. Seek the most efficient ways of introducing decisions and fisheries regulations to the fishing community. Effective methods of enforcement should be implemented and special attention should be given to the policing of the industry in cases in which the fishing grounds are widely dispersed and the presence of numerous islands create additional problems.
5. In cooperation with other agencies, attempt to establish standards or guidelines for the protection of coastal ecosystems, especially in areas of heavy tourist or industrial development.

6. Monitor the fishery at all times to insure that the management plan is effective.
7. Promote training and education at all levels.

Reporte del Grupo de Evaluacion sobre Manejode y Administracion

El desarrollo de las pesquerías artesanales debe estar precedido por una evaluación de la utilización actual de los recursos pesqueros. Esta evaluación puede efectuarse a través de cualquier método disponible, incluyendo el uso del personal del sector público y/o universitario, de expertos internacionales y de la información obtenida de los pescadores y de la literatura disponible.

El administrador de pesquerías artesanales debe:

1. Encargarse de la recolección de datos básicos tanto biológicos como socioeconómicos en los cuales deben de basarse las políticas racionales de administración. Los datos biológicos básicos deben incluir estadísticas de captura y esfuerzo y de distribución de tamaños por especie.

Los datos socioeconómicos deberán incluir información sobre costos y salarios a todos los niveles y la importancia de las pesquerías como fuente de alimento, empleo y divisas.

2. Recolectar tanto datos como sean posibles sobre las artes de pesca y técnicas utilizadas en la captura, procesamiento, mercadeo y utilización de los recursos con el fin de poder aconsejar a los pescadores, procesadores y comerciantes acerca de los métodos que deben utilizar para incrementar sus ganancias.
3. Evaluar las posibles interrelaciones que existan o que puedan existir entre las pesquerías artesanales y las industriales.
4. Buscar el sistema o sistemas más eficientes de introducir decisiones y regulaciones en las comunidades pesqueras.
5. Establecer métodos efectivos para hacer cumplir las regulaciones dictadas, poniendo especial atención al control de las industrias en aquellos casos donde las áreas de pesca estén dispersas y la presencia de numerosas islas pudieran crear problemas adicionales.
6. En cooperación con otras agencias, intentar establecer patrones o guías para la protección de los ecosistemas costeros, especialmente en áreas de gran desarrollo turístico o industrial.
7. Revisar el estado de las pesquerías continuamente con el fin de asegurar que las medidas de manejo sean adecuadas.
8. Promover el entrenamiento y la educación en todos los niveles.